

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 275

38. årgang

18. november 1995

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 2667/95 af 17. november 1995 om levering af fiskerivarer som fødevarehjælp	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 2668/95 af 17. november 1995 om udstedelse af eksportlicenser for forarbejdede frugter og grøntsager	4
Kommissionens forordning (EF) nr. 2669/95 af 17. november 1995 om afvisning af ansøgninger om eksportlicenser for produkter inden for oksekødssektoren	5
Kommissionens forordning (EF) nr. 2670/95 af 17. november 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren	6
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2671/95 af 17. november 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 2483/95 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for køer og kvier af bestemte lapine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagtning, med oprindelse i bestemte tredjelande, for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1995	11
Kommissionens forordning (EF) nr. 2672/95 af 17. november 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	12
Kommissionens forordning (EF) nr. 2673/95 af 17. november 1995 om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren	14
Kommissionens forordning (EF) nr. 2674/95 af 17. november 1995 om fastlæggelse af, i hvilket omfang ansøgninger om eksportlicenser for fjerkrækødssektoren kan imødekommes	16
Kommissionens forordning (EF) nr. 2675/95 af 17. november 1995 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	17

Kommissionens forordning (EF) nr. 2676/95 af 17. november 1995 om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne	19
★ Rådets forordning (EF) nr. 2677/95 af 17. november 1995 om forlængelse af gyldigheden af den midlertidige antidumpingtold på importen af peroxodisulfater (persulfater) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik	21
★ Rådets forordning (EF) nr. 2678/95 af 17. november 1995 om forlængelse af gyldigheden af den midlertidige antidumpingtold på importen af mononatriumglutamat med oprindelse i Indonesien, Republikken Korea, Taiwan og Thailand	22

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

95/479/EF :

- | | |
|---|----|
| ★ Kommissionens beslutning af 7. november 1995 om godkendelse af programmet for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge i Finland ⁽¹⁾ | 23 |
|---|----|

95/480/EF :

- | | |
|---|----|
| ★ Kommissionens beslutning af 7. november 1995 om ændring af beslutning 93/693/EF om opstilling af en liste over tyrestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet ⁽¹⁾ | 24 |
|---|----|

95/481/EF :

- | | |
|--|----|
| ★ Kommissionens beslutning af 8. november 1995 om ændring af beslutning 95/125/EF om Frankrigs status med hensyn til infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge ⁽¹⁾ | 26 |
|--|----|

95/482/EF :

- | | |
|--|----|
| ★ Kommissionens beslutning af 8. november 1995 om godkendelse af EF-programmet for strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter i Sverige (mål nr. 5a) uden for regioner under mål nr. 6 — perioden 1995-1999) | 27 |
|--|----|

95/483/EF :

- | | |
|--|----|
| ★ Kommissionens beslutning af 9. november 1995 om sundhedscertifikatet for handel inden for EF med æg og embryoner fra svin ⁽¹⁾ | 30 |
|--|----|

⁽¹⁾ Tekst af betydning for EØS

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2667/95
af 17. november 1995
om levering af fiskerivarer som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1930/90⁽²⁾, særlig artikel 6,
stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF)
nr. 3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp
og forvaltning af denne hjælp⁽³⁾ indeholder en liste over
de lande og organisationer, der kan modtage fødevare-
hjælp, og fastsætter de generelle kriterier for transport af
fødevarehjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere 12
tons fiskerivarer;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser

for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp⁽⁴⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 790/91⁽⁵⁾; det er blandt andet
nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser
samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestem-
melsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i
bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes fiskerivarer efter bestemmelserne i forordning
(EØF) nr. 2200/87 og på de i bilaget anførte betingelser.
Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de
generelle og særlige betingelser og for at have accepteret
dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i
hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.**(¹): 1596/94.
2. **Program** : 1994.
3. **Modtager**(²): Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tlf. (31 70) 33 05 757; telex 30960 EURON NL; fax 36 41 701).
4. **Modtagerens repræsentant**(³): udpeges af modtageren.
5. **Bestemmelsessted eller -land** : Madagaskar.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes** : Makrel på dåse i vegetabilsk olie.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet**(³): »Lakselignende« steaks (hele stykker makrel uden hoved, indvolde og hale), fiskeåret 1994 eller 1995, KN-kode 1604 15 19.
8. **Samlet mængde** : 12 tons.
9. **Antal partier** : 1.
10. **Emballering og mærkning**(⁶)(⁷): se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (VIII A 2 og VIII A 3).
 - Dåser med maksimum 400 g i kartonkasser med maksimum 20 kg.
 - Påskriften på fransk.
 - Yderligere påskrifter : »Date d'expiration :«.

Hvis de foreskrevne angivelser ikke kan trykkes på dåserne, skal de trykkes på en ydre emballage, der omgiver den enkelte dåse, eller de skal trykkes på en etiket (etiketter), der er selvklebende og anbragt på dåserne.

Produktionsdatoen og udløbsdatoen skal være trykt på dåserne og ikke på de selvklebende etiketter.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på** : Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium** : frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn** : —
14. **Lossehavn angivet af modtageren** : —
15. **Lossehavn** : —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn** : —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen** : 25. 12. 1995 — 14. 1. 1996.
18. **Sidste frist for leveringen** : —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne** : licitation.
20. **I tilfælde af licitation sidste frist for indgivelse af bud** : 4. 12. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation** :
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 18. 12. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid)
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen : 8. — 28. 1. 1996.
 - c) sidste frist for leveringen : —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse** : 15 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse** : 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder**(¹): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; fax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren**(⁴): —

Noter:

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (²) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter, der er nødvendige.
- (³) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.

Tilslagsmodtageren eller hans stedfortræder leverer ved varens levering til modtageren følgende dokument:

— sanitært certifikat.

- (⁴) Med hensyn til udformningen af buddene finder artikel 7, stk. 3, litra g), i forordning (EØF) nr. 2200/87 ikke anvendelse.
- (⁵) Leverandøren sender en kopi af fakturaen til: Willis Corroon Scheuer, PO Box 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (⁶) Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL-FCL.

Leverandøren bærer omkostningerne for containere indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i udskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containere fra containerterminalen.

Artikel 13, nr. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2200/87 anvendes ikke.

Tilslagsmodtageren skal forelægge speditøren en fuldstændig pakningsliste for hver container med oplysning om antallet af dåser for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen.

Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (sysko locktainer 180 seal), hvis nummer skal meddeles speditøren.

- (⁷) Uanset EFT nr. C 114, punkt VIII A 3 c) affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2668/95

af 17. november 1995

om udstedelse af eksportlicenser for forarbejdede frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1429/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser
for eksportrestitutioner for frugter og grøntsager, undtagen
for tilsat sukker⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 1430/95⁽²⁾ er det
fastsat, for hvilke mængder der kan ansøges om eksportli-
censer med forudfastsættelse af restitutionen undtagen de
eksportlicenser, der ansøges om i forbindelse med fødeva-
rehjælp;

i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1429/95 er det fastsat, på
hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særlige
foranstaltninger for at undgå overskridelse af de mængder,
som der kan ansøges om eksportlicenser for;

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder
over dags dato, vil den mængde på 832 tons kandiserede
kirsebær, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr.
1430/95, nedsat og forhøjet med de i artikel 4, stk. 1, i
forordning (EF) nr. 1429/95 omhandlede mængder, blive
overskredet, hvis der uden begrænsninger udstedes

licenser med forudfastsættelse af restitutionen i forbin-
delse med de ansøgninger, der er indgivet fra den 13.
november 1995; der bør derfor anvendes en nedsæt-
telseskoefficient for de mængder, der blev ansøgt om den
13. november 1995, og ske en afvisning af de ansøgninger
om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen,
der blev indgivet senere med henblik på udstedelse i
indeværende periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen
for kandiserede kirsebær, for hvilke ansøgningerne blev
indgivet den 13. november 1995 i henhold til artikel 1 i
forordning (EF) nr. 1430/95, udstedes for 12,41 % af de
mængder, der er ansøgt om.

For det ovennævnte produkt afvises de ansøgninger om
eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der
blev indgivet efter den 13. november 1995 og inden den
23. februar 1996.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 32.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2669/95

af 17. november 1995

om afvisning af ansøgninger om eksportlicenser for produkter inden for oksekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/
95⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser
for ordningen med import- og eksportlicenser for
oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr.
2377/80⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2351/95⁽⁴⁾,
særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtning:

Omfanget af ansøgninger om forudfastsættelse af restitu-
tioner er større end den afsætning, der normalt konstate-

res; alle ansøgninger om eksportlicenser inden for okse-
kødssektoren, der blev indgivet efter den 13. november
1995, bør derfor afvises —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om eksportlicenser vedrørende forudfastsæt-
telse af restitutioner for produkter inden for oksekødssek-
toren, der blev indgivet i perioden fra den 13. til den 17.
november 1995, afvises i henhold til artikel 10, stk. 2, i
forordning (EF) nr. 1445/95.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 248 af 14. 10. 1995, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 239 af 7. 10. 1995, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2670/95

af 17. november 1995

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/
95⁽²⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan
forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne
inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i
artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitu-
tion;betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for
visse former for oksekød og visse former for konserver
blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 32/82⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3169/87⁽⁴⁾, (EØF) nr. 1964/82⁽⁵⁾, ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 3169/87, og (EØF) nr. 2388/84⁽⁶⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3661/92⁽⁷⁾;anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede
markedsituation inden for oksekødssektoren fører til fast-
sættelse af restitutionen som nedenfor angivet;den nuværende markedsituation inden for Fællesskabet
og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande,
bevirker, at der bør ydes eksportrestitutioner dels for dyr
af kvægrace til slagtning med en levende vægt på over
220 kg, men højst 300 kg, dels for voksne dyr af kvægrace
med en levende vægt på mindst 300 kg;der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmel-
seslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er
nævnt i bilag I under KN-kode 0201, for visse former forfrosset kød, der er nævnt i bilag I under KN-kode 0202,
og for visse former for slagteaffald anført i bilag I under
KN-kode 0206, samt for visse andre produkter, tilberedte
eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald,
der er nævnt i bilag I under KN-kode 1602 50 10;da produkterne under produktkode 0201 20 90 700 og
0202 20 90 100, som anvendes i forbindelse med restitu-
tioner, har højst forskellige karakteristika, bør
restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af
ben ikke udgør over en tredjedel;for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle
handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er
nødvendigt at opretholde denne handel, bør restitutionen
fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem
priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes
eksportpriser; der er mulighed for eksport af dette kød og
af saltet og tørret kød til visse tredjelande i Afrika og
Nær- og Mellemøsten; der bør tages hensyn til denne
situation og fastsættes en restitution i overensstemmelse
hermed;for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede,
med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilag
I under KN-kode 1602 50 31 til 1602 50 80, kan Fælles-
skabets deltagelse i den internationale handel opretholdes
ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under
hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet
til eksportører;for de øvrige produkter inden for oksekødssektoren bør
der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdens-
handelen ikke fastsættes en restitution;
nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugs-
produkter blev fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 3846/87⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 2453/95⁽⁹⁾;for at forenkle eksportformaliteterne for de erhvervsdrivende
bør restitutionsbeløbene for alle former for frosset
kød tilpasses de beløb, der ydes for fersk eller kølet kød,
bortset fra kød fra voksne handyr;⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 248 af 14. 10. 1995, s. 39.⁽³⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.⁽⁴⁾ EFT nr. L 301 af 24. 10. 1987, s. 21.⁽⁵⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.⁽⁶⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.⁽⁷⁾ EFT nr. L 370 af 19. 12. 1992, s. 16.⁽⁸⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.⁽⁹⁾ EFT nr. L 252 af 20. 10. 1995, s. 15.

i visse tilfælde har erfaringen vist, at det ofte er vanskeligt at fastlægge mængden af andet kød i forhold til oksekød i tilberedninger og konserver henhørende under KN-kode 1602 50; produkter udelukkende af oksekød bør derfor udskilles, og der bør oprettes en ny position for blandinger af kød eller slagteaffald; for at forbedre kontrollen med andre produkter end kødblandinger eller blandinger af slagteaffald bør det fastsættes, at der for visse af disse produkter kun kan ydes restitution ved fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83 ⁽²⁾;

for at undgå misbrug ved udførsel af visse racerene avlsdyr bør der foretages en differentiering af restitutionen for hundyr efter dyrenes alder;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95 ⁽⁴⁾, er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

erfaringen har vist, at det, trods underopdelingen i den kombinerede nomenklatur for så vidt angår tilberedninger og konserver, bortset fra tilberedninger og konserver, der ikke er kogt, henhørende under KN-kode 1602 50, er muligt at fjerne flere produkter henhørende under KN-kode 1602 50 31 fra restitutionsnomenklaturen og at tilpasse listen over produkter henhørende under KN-kode 1602 50 80;

Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. november 1995 om fastsættelse af eksport-restitutionerne inden for oksekødssektoren

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb ^(*) ⁽¹⁰⁾	Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb ^(*) ⁽¹⁰⁾
		— Levende vægt —			— Nettovægt —
0102 10 10 120	01	61,00	0201 20 20 120	02	85,50
0102 10 10 130	02	44,50		03	59,50
	03	31,50		04	29,50
	04	15,50	0201 20 30 110 ⁽¹⁾	02	84,50
0102 10 30 120	01	61,00		03	57,50
0102 10 30 130	02	44,50		04	28,50
	03	31,50	0201 20 30 120	02	62,00
	04	15,50		03	44,00
0102 10 90 120	01	61,00		04	22,00
0102 90 41 100	02	54,50	0201 20 50 110 ⁽¹⁾	02	147,50
0102 90 51 000	02	40,50		03	98,50
	03	28,00		04	48,50
	04	14,00	0201 20 50 120	02	108,50
0102 90 59 000	02	40,50		03	75,00
	03	28,00		04	37,50
	04	14,00	0201 20 50 130 ⁽¹⁾	02	84,50
0102 90 61 000	02	40,50		03	57,50
	03	28,00		04	28,50
	04	14,00	0201 20 50 140	02	62,00
0102 90 69 000	02	40,50		03	44,00
	03	28,00		04	22,00
	04	14,00	0201 20 90 700	02	62,00
0102 90 71 000	02	54,50		03	44,00
	03	36,50		04	22,00
	04	18,50	0201 30 00 050 ^(*)	05	75,50
0102 90 79 000	02	54,50	0201 30 00 100 ⁽²⁾	02	200,00
	03	36,50		03	140,50
	04	18,50		04	70,50
		— Nettovægt —		06	180,50
0201 10 00 110 ⁽¹⁾	02	84,50	0201 30 00 150 ^(*)	09	106,00
	03	57,50		10	89,00
	04	28,50		03	84,50
0201 10 00 120	02	62,00		04	42,50
	03	44,00		06	98,00
	04	22,00		07	60,50
0201 10 00 130 ⁽¹⁾	02	116,00	0201 30 00 190 ^(*)	02	86,00
	03	78,00		03	56,50
	04	39,50		04	28,00
0201 10 00 140	02	85,50		06	69,50
	03	59,50		07	60,50
	04	29,50			
0201 20 20 110 ⁽¹⁾	02	116,00			
	03	78,00			
	04	39,50			

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (?) ⁽¹⁰⁾	Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (?) ⁽¹⁰⁾
		— Nettovægt —			— Nettovægt —
0202 10 00 100	02	62,00	1602 50 10 120	02	99,50 (?)
	03	44,00		03	79,50 (?)
	04	22,00		04	79,50 (?)
0202 10 00 900	02	85,50	1602 50 10 140	02	87,50 (?)
	03	59,50		03	70,50 (?)
	04	29,50		04	70,50 (?)
0202 20 10 000	02	85,50	1602 50 10 160	02	70,50 (?)
	03	59,50		03	56,50 (?)
	04	29,50		04	56,50 (?)
0202 20 30 000	02	62,00	1602 50 10 170	02	47,00 (?)
	03	44,00		03	37,50 (?)
	04	22,00		04	37,50 (?)
0202 20 50 100	02	108,50	1602 50 10 190	02	47,00
	03	75,00		03	37,50
	04	37,50		04	37,50
0202 20 50 900	02	62,00	1602 50 10 240	02	—
	03	44,00		03	—
	04	22,00		04	—
0202 20 90 100	02	62,00	1602 50 10 260	02	—
	03	44,00		03	—
	04	22,00		04	—
0202 30 90 100 (*)	05	75,50	1602 50 10 280	02	—
0202 30 90 400 (*)	09	106,00		03	—
	10	89,00		04	—
	03	84,50	1602 50 31 125	01	89,50 (?)
	04	42,50	1602 50 31 135	01	56,50 (?)
	06	98,00	1602 50 31 195	01	27,50
	07	60,50	1602 50 31 325	01	80,00 (?)
0202 30 90 500 (*)	02	86,00	1602 50 31 335	01	50,50 (?)
	03	56,50	1602 50 31 395	01	27,50
	04	28,00	1602 50 39 125	01	89,50 (?)
	06	69,50	1602 50 39 135	01	56,50 (?)
	07	60,50	1602 50 39 195	01	27,50
0202 30 90 900	07	60,50	1602 50 39 325	01	87,00 (?)
0206 10 95 000	02	86,00	1602 50 39 335	01	50,50 (?)
	03	56,50	1602 50 39 395	01	27,50
	04	28,00	1602 50 39 425	01	60,00 (?)
	06	69,50	1602 50 39 435	01	37,50 (?)
0206 29 91 000	02	86,00	1602 50 39 495	01	27,50
	03	56,50	1602 50 39 505	01	27,50
	04	28,00	1602 50 39 525	01	60,00 (?)
	06	69,50	1602 50 39 535	01	37,50 (?)
0210 20 90 100	08	72,00	1602 50 39 595	01	27,50
	04	42,50			
0210 20 90 300	02	89,00			
0210 20 90 500 (*)	02	89,00			

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (7)	Restitutionsbeløb (8) (10)	Produktkode	Bestemmelse (7)	Restitutionsbeløb (8) (10)
		— Nettovægt —			— Nettovægt —
1602 50 39 615	01	27,50	1602 50 80 495	01	27,50
1602 50 39 625	01	12,50	1602 50 80 505	01	27,50
1602 50 39 705	01	14,50	1602 50 80 515	01	12,50
1602 50 39 805	01	—	1602 50 80 535	01	37,50 (*)
1602 50 39 905	01	—	1602 50 80 595	01	27,50
1602 50 80 135	01	56,50 (*)	1602 50 80 615	01	27,50
1602 50 80 195	01	27,50	1602 50 80 625	01	12,50
1602 50 80 335	01	50,50 (*)	1602 50 80 705	01	14,50
1602 50 80 395	01	27,50	1602 50 80 805	01	—
1602 50 80 435	01	37,50 (*)	1602 50 80 905	01	—

(1) Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 32/82.

(2) Tarifiering i denne underposition er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 1964/82.

(3) Restitutionen for oksekød i saltlage ydes på grundlag af kødets nettovægt med fradrag af saltlagens vægt.

(4) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.

(5) EFT nr. L 221 af 19. 8. 1984, s. 28.

(6) Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1986, s. 39).

(7) Bestemmelserne er følgende:

01 tredjelande

02 tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten, tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika, Gaza og Jeriko, Malta, Tyrkiet, Ukraine, Hviderusland, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgistan, med undtagelse af Cypern, Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

03 Island, Norge, Helgoland, Færøerne, Andorra, Gibraltar, Vatikanstaten, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro, den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, Ceuta, Melilla, Cypern, Grønland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea og Hongkong samt de i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 omhandlede destinationer

04 Schweiz

05 Amerikas Forenede Stater, i overensstemmelse med Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2973/79

06 Fransk Polynesien og Ny Kaledonien

07 Canada

08 tredjelande i Nord-, Øst-, Vest- og Centralafrika samt det sydlige Afrika, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

09 tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten, tredjelande i Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika, Gaza og Jeriko, Malta, Tyrkiet, Ukraine, Hviderusland, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgistan, med undtagelse af Cypern, Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

10 tredjelande i Vestafrika.

(8) I henhold til artikel 7 i den ændrede forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

(9) Restitutionens ydelse er betinget af fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i den ændrede forordning (EØF) nr. 565/80.

(10) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Tredjelande er angivet i Kommissionens forordning (EF) nr. 3478/93 (EFT nr. L 317 af 18. 12. 1993, s. 32).

Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2671/95

af 17. november 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 2483/95 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for køer og kvier af bestemte lapine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagtning, med oprindelse i bestemte tredjelande, for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1995

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2179/95 af 8. august 1995 om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne og om ændring af forordning (EF) nr. 3379/94 om åbning og forvaltning af visse EF-kontingenter i 1995 for visse landbrugsprodukter og øl, for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi ⁽¹⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2483/95 ⁽²⁾ blev der fastsat bestemmelser om åbning og forvaltning af et toldkontingent for køer og kvier af bestemte alpine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagtning, med oprindelse i bestemte tredjelande, for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1995; sidste frist for indgivelse af ansøgninger blev ved en fejl fastsat til den 27. oktober 1995; den dato og datoen for meddelelse af oplysninger om ansøgningerne til Kommissionen bør ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2483/95 ændres:

- i første afsnit »27. oktober 1995« til »tredje arbejdsdag efter ikrafttrædelsen af Kommissioners forordning (EF) nr. 2671/95«, og
- i andet afsnit »8. november 1995« til »sjette arbejdsdag efter ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 2671/95«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 223 af 20. 9. 1995, s. 29.

⁽²⁾ EFT nr. L 256 af 26. 10. 1995, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2672/95**af 17. november 1995****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1740/95⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 18. 7. 1995, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. november 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
KN-kode	Tredjelands-kode (*)	Fast importværdi	KN-kode	Tredjelands-kode (*)	Fast importværdi
0702 00 45	052	68,3	0806 10 50	528	94,7
	060	80,2		600	110,3
	064	59,6		624	78,0
	066	41,7		999	86,4
	068	62,3		052	137,9
	204	45,9		064	75,6
	208	44,0		066	49,4
	212	117,9		220	110,8
	624	136,9		400	222,8
	999	73,0		412	132,4
				508	196,8
0707 00 40	052	70,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	512	186,0
	053	166,9		600	64,5
	060	61,0		624	123,2
	066	53,8		999	129,9
	068	60,4		064	78,6
	204	49,1		388	39,2
	624	125,5		400	66,3
	999	83,9		404	55,9
0709 90 79	052	96,3		508	68,4
	204	77,5		512	51,2
	624	97,0		524	57,4
	999	90,3		528	48,0
0805 20 31	204	86,4		800	78,0
	999	86,4		804	20,5
				999	56,4
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	54,9	0808 20 67	052	80,7
	464	155,2		064	71,8
	624	143,2		388	79,6
	999	117,8		400	72,9
0805 30 40	052	72,3		512	89,7
	388	67,5		528	84,1
	400	132,8		800	55,8
	512	54,8		804	112,9
	520	66,5		999	80,9
	524	100,8			

(*) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 (EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 17). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2673/95

af 17. november 1995

om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
fjerkrækød ⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs,
Finlands og Sveriges tiltrædelse, og ved forordning (EF)
nr. 3290/94 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren er
fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2644/95 ⁽³⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 2662/95 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i artikel 8 i forordning (EØF) nr.
2777/75 fastsatte kriterier på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at
ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i over-
ensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 2644/95 fastsatte
eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, i den ændrede
forordning (EØF) nr. 2777/75 nævnte produkter ændres i
overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 272 af 15. 11. 1995, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 273 af 16. 11. 1995, s. 45.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 17. november 1995 om ændring af eksportrestitutionerne
inden for fjerkrækssektoren**

Produktkode	Restitutionens bestemmelse ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb ⁽²⁾	Produktkode	Restitutionens bestemmelse ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb ⁽²⁾
		ECU/100 stk.			ECU/100 kg
0105 11 11 000	01	2,50	0207 22 10 000	04	8,00
0105 11 19 000	01	2,50	0207 22 90 000	04	8,00
0105 11 91 000	01	2,50	0207 41 11 900	04	12,00
0105 11 99 000	01	2,50	0207 41 51 900	04	12,00
0105 19 10 000	01	3,50	0207 41 71 190	04	12,00
		ECU/100 kg	0207 41 71 290	04	12,00
0207 21 10 900	02	30,00	0207 42 10 990	04	15,00
	03	8,00	0207 42 51 000	04	6,50
0207 21 90 190	02	33,00	0207 42 59 000	04	6,50
	03	8,00			

⁽¹⁾ Bestemmelserne er følgende :

01 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater

02 Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Iran, Armenien, Aserbajdsjan, Georgien, Rusland, Usbekistan og Tadsjikistan

03 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater, Bulgarien, Polen, Ungarn, Rumænien, Slovakiet, Tjekkiet, og destinationerne nævnt under 02

04 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater, Bulgarien, Polen, Rumænien, Slovakiet og Tjekkiet.

⁽²⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB : Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2674/95

af 17. november 1995

om fastlæggelse af, i hvilket omfang ansøgninger om eksportlicenser for
fjerkrækødssektoren kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1372/95 af 16. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser
for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækødssek-
toren ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2523/95 ⁽²⁾, særlig
artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1372/95 er der fastsat særlige foran-
staltninger, når ansøgningerne om eksportlicens omfatter
mængder og/eller udgifter, der overskrider eller vil kunne
overskride den normale afsætning under hensyntagen til
de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 8, stk. 12, i
Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 ⁽³⁾, senest ændret ved
akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse
og ved forordning (EF) nr. 3290/94 ⁽⁴⁾, og/eller de tilhø-
rende udgifter i den pågældende periode;

markedet for visse fjerkrækødsprodukter er præget af usik-
kerhed; de restitutioner, der for tiden gælder for disse
produkter, kan medføre ansøgning om eksportlicenser i
spekulationsøjemed; udstedelsen af licenser for de mæng-
der, der blev anmodet om den 15. november 1995, kan
medføre en overskridelse af de mængder, der svarer til

den normale afsætning af de pågældende produkter; de
ansøgninger for de pågældende produkter, som eksportli-
censerne endnu ikke er udstedt for, bør afvises, og de
antagelseskoefficienter, der skal anvendes på visse mæng-
der, der er anmodet om, bør fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med hensyn til ansøgningerne om eksportlicenser, der
blev indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1371/95 for
fjerkrækødssektoren:

- 1) antages de ansøgninger, der blev indgivet den 15.
november 1995, med en koefficient på 100 % for kate-
gori 5, 6, 7 og 8, der er omhandlet i bilag I til nævnte
forordning
- 2) tages de ansøgninger, der er til behandling, og hvor
udstedelsen skulle været sket fra den 20. november
1995 for kategorierne 3 og 4, der er omhandlet i bilag
I til nævnte forordning, ikke til følge.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 133 af 17. 6. 1995, s. 26.

⁽²⁾ EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2675/95**af 17. november 1995****om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/
95⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF)
nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestem-
melser for import af sukkerprodukter undtagen me-
lasse⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2528/95⁽⁴⁾, særlig
artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden
for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er
fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1568/95⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 2642/95⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de
nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til
nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder
ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF)
nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som
angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 50.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 150 af 1. 7. 1995, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 271 af 14. 11. 1995, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. november 1995 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råsuksker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,09	4,75
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,09	9,99
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,09	4,56
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,09	9,56
1701 91 00 ⁽²⁾	29,41	10,53
1701 99 10 ⁽²⁾	29,41	6,01
1701 99 90 ⁽²⁾	29,41	6,01
1702 90 99 ⁽³⁾	0,29	0,36

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2676/95
af 17. november 1995
om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugs politik⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Landbrugsomregningskurserne blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2630/95⁽³⁾;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3813/92 justeres landbrugsomregningskursen for en valuta, medmindre der udløses en observationsperiode, når den monetære afvigelse fra den repræsentative markedskurs overstiger et vist niveau;

de repræsentative markedskurser beregnes på grundlag af basisreferenceperioder eller i givet fald observationsperioder, jf. artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 af 30. april 1993 om fastsættelse og anvendelse af omregningskurserne i landbrugssektoren⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1053/95⁽⁵⁾; hvis den absolutte værdi af forskellen mellem to medlemsstaters monetære afvigelser beregnet ud fra de gennemsnitlige ecu-kurser i tre på hinanden følgende noteringsdage overstiger seks point, skal de repræsentative markedskurser justeres på basis af de pågældende tre noteringsdage, jf. artikel 2, stk. 2;

som følge af omregningskurserne fra 14. til 17. november 1995 er det nødvendigt at fastsætte en ny landbrugsomregningskurs for pund sterling og for græske drakmer;

efter artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1068/93 skal den forudfastsatte landbrugsomregningskurs justeres, når dens afvigelse fra den landbrugsomregningskurs, der gælder på tidspunktet for den udløsende begivenhed for det pågældende beløb, overstiger fire point; i så fald tilnærmes den forudfastsatte landbrugsomregningskurs den gældende kurs, indtil afvigelsen fra sidstnævnte kurs kun udgør fire point; det bør fastsættes, hvilken kurs der erstatter den forudfastsatte landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Landbrugsomregningskurserne er fastsat i bilag I.

Artikel 2

I det tilfælde, der er nævnt i artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1068/93, erstattes den forudfastsatte landbrugsomregningskurs af ecu-kursen for den pågældende valuta, som er anført i:

- tabel A i bilag II, hvis sidstnævnte kurs er højere end den forudfastsatte kurs
- tabel B i bilag II, hvis sidstnævnte kurs er lavere end den forudfastsatte kurs.

Artikel 3

Forordning (EF) nr. 2630/95 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 18. november 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 269 af 11. 11. 1995, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 107 af 12. 5. 1995, s. 4.

*BILAG I***Landbrugsomregningskurser**

1 ECU =	39,5239	belgiske og luxembourgske francs
	7,49997	danske kroner
	1,90616	tyske mark
	309,630	græske drakmer
	198,202	portugisiske escudos
	6,61023	franske francs
	5,88000	finske mark
	2,14021	nederlandske gylde
	0,829498	irske pund
	2 164,34	italienske lire
	13,4084	østrigske schilling
	165,198	spanske pesetas
	9,24240	svenske kroner
	0,854276	pund sterling

*BILAG II***Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser**

Tabel A			Tabel B		
1 ECU =	38,0038	belgiske og luxembourgske francs	1 ECU =	41,1707	belgiske og luxembourgske francs
	7,21151	danske kroner		7,81247	danske kroner
	1,83285	tyske mark		1,98558	tyske mark
	297,721	græske drakmer		322,531	græske drakmer
	190,579	portugisiske escudos		206,460	portugisiske escudos
	6,35599	franske francs		6,88566	franske francs
	5,65385	finske mark		6,12500	finske mark
	2,05789	nederlandske gylde		2,22939	nederlandske gylde
	0,797594	irske pund		0,864060	irske pund
	2 081,10	italienske lire		2 254,52	italienske lire
	12,8927	østrigske schilling		13,9671	østrigske schilling
	158,844	spanske pesetas		172,081	spanske pesetas
	8,88692	svenske kroner		9,62750	svenske kroner
	0,821419	pund sterling		0,889871	pund sterling

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2677/95

af 17. november 1995

om forlængelse af gyldigheden af den midlertidige antidumpingtold på importen af peroxodisulfater (persulfater) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3283/94 af 22. december 1994 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 23,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1748/95⁽³⁾ indførtes der en midlertidig antidumpingtold på importen af peroxodisulfater (persulfater) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik;

undersøgelsen af de faktiske omstændigheder er endnu ikke afsluttet, og Kommissionen har meddelt de ekspor-

tører, som vides berørt af sagen, at den har til hensigt at foreslå en forlængelse af gyldighedsperioden for den midlertidige told med to måneder;

eksportørerne har ikke gjort indsigelse herimod —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Gyldigheden af den midlertidige antidumpingtold på importen af peroxodisulfater (persulfater) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, som indførtes ved forordning (EF) nr. 1748/95, forlænges med to måneder indtil den 20. januar 1996. Gyldigheden af tolden ophører, hvis Rådet inden nævnte dato vedtager endelige foranstaltninger, eller hvis proceduren afsluttes i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Rådets vegne

P. SOLBES MIRA

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1251/95 (EFT nr. L 122 af 2. 6. 1995, s. 1).

⁽²⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 522/94 (EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 10.)

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 19. 7. 1995, s. 15.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2678/95

af 17. november 1995

om forlængelse af gyldigheden af den midlertidige antidumpingtold på importen af mononatriumglutamat med oprindelse i Indonesien, Republikken Korea, Taiwan og Thailand

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3283/94 af 22. december 1994 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 23,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽²⁾, særlig artikel 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen indførte ved forordning (EF) nr. 1754/95 ⁽³⁾ en midlertidig antidumpingtold på importen af mononatriumglutamat med oprindelse i Indonesien, Republikken Korea, Taiwan og Thailand;

undersøgelsen af de faktiske forhold er endnu ikke afsluttet, og Kommissionen har underrettet de eksportører, som

vides berørt af sagen, om, at den har til hensigt at foreslå en forlængelse af gyldigheden af den midlertidige told med to måneder;

eksportørerne har ikke gjort indsigelse herimod —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Gyldigheden af den midlertidige antidumpingtold på importen af mononatriumglutamat med oprindelse i Indonesien, Republikken Korea, Taiwan og Thailand, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1754/95, forlænges herved med to måneder og udløber den 21. januar 1996. Antidumpingtolden finder ikke længere anvendelse, hvis Rådet inden denne dato træffer endelige foranstaltninger, eller proceduren afsluttes i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1995.

På Rådets vegne

P. SOLBES MIRA

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1251/95 (EFT nr. L 122 af 2. 6. 1995, s. 1).

⁽²⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 522/94 (EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 10).

⁽³⁾ EFT nr. L 170 af 20. 7. 1995, s. 4.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. november 1995

om godkendelse af programmet for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge i Finland

(Kun den finske udgave er autentisk)

(Tekst af betydning for EØS)

(95/479/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28.
januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for
afsætning af akvakulturdyr og -produkter⁽¹⁾, senest ændret
ved direktiv 95/22/EF⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1 og 2, og
artikel 28b, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaterne kan forelægge Kommissionen et
program med henblik på meddelelse af status som
godkendt zone i henseende til visse fiskesygdomme;

Finland forelagde den 29. maj 1995 et program for infek-
tiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) og egtvedsyge (VHS)
for sit område;

Finlands program fastlægger den omhandlede geografiske
zone, de foranstaltninger, som de officielle tjenester skal
træffe, de procedurer, som laboratorierne skal følge,
omfanget af de pågældende sygdomme og bekæmpelses-
foranstaltningerne i tilfælde af påvisning af en af disse
sygdomme;

visse afvandingsområder i Finland ligger delvis på tredje-
landes område; Finland har opstillet et program i samar-

bejde med disse tredjelande for at sikre, at samtlige
sådanne afvandingsområder underlægges officiel kontrol;
efter gennemgangen af dette program har det vist sig, at
det er i overensstemmelse med artikel 10 i direktiv 91/67/
EØF;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det af Finland forelagte program for IHN og VHS
godkendes.

Artikel 2

Finland sætter senest den 1. januar 1996 de nødvendige
love og administrative bestemmelser i kraft for at over-
holde det i artikel 1 omhandlede program.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Republikken Finland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 243 af 11. 10. 1995, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. november 1995

om ændring af beslutning 93/693/EF om opstilling af en liste over tyrestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet

(Tekst af betydning for EØS)

(95/480/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastlæggelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med tyresæd og indførsel heraf⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens beslutning 93/693/EF⁽²⁾, senest ændret ved beslutning 94/861/EF⁽³⁾, er der opstillet en liste over tyrestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet;

Australiens, New Zealands og Tjekkiet's veterinærmyndigheder har fremsendt lister eller ændringer af lister over tyrestationer, der er officielt godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til beslutning 93/693/EF foretages følgende ændringer:

1) I 5. del indsættes følgende tyrestation for New Zealand:

•LIVESTOCK IMPROVEMENT CORPORATION'S
SEMEN PRODUCTION CENTRE
Palmerston street
off State Highway 3
AWAHURI

Registreringsnummer: NZAB 4*

⁽¹⁾ EFT nr. L 194 af 22. 7. 1988, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 352 af 31. 12. 1994, s. 71.

2) I 10. del indsættes følgende tyrestationer for Den Tjekkiske Republik:

•ISB HOMOLE

Jihocesky chovatel a.s.
Dobrovodska 53
370 06 Ceske Budejovice

Registreringsnummer: ISB CZ 06

ISB VRAT

Severoceske sdruzeni chovatelů a.s.
U cukrovaru 4
400 21 Usti n. Labem

Registreringsnummer: ISB CZ 09

ISB LITOBOR

Agrovysocina a.s.
Horni ulice 30-31
591 01 Zdar nad Sazavou

Registreringsnummer: ISB CZ 12

ISB MORAVSKY KRUMLOV

Plemenari a.s.
Optalova 37
637 00 Brno

Registreringsnummer: ISB CZ 13

ISB STARE MESTO

Plemenarske sluzby a.s.
Kvitkovic
765 02 Otrokovice

Registreringsnummer: ISB CZ 14

ISB GRÝGOV

Genoservis a.s.
Jozky Jaburkove 1
771 68 Olomouc

Registreringsnummer: ISB CZ 15

ISB VLACICE

Natural s.r.o.
Rubesova 10
120 00 Praha 2

Registreringsnummer: ISB CZ 16*

- 3) Der indsættes en 12. del med følgende tyrestation for
Australien :

•DEL 12

AUSTRALIEN

GENETICS AUSTRALIA

Parwan Park

Woolpack Rd

Bacchus Marsh

VICTORIA 3340

Registreringsnummer : 6043.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. november 1995

om ændring af beslutning 95/125/EF om Frankrigs status med hensyn til infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge

(Tekst af betydning for EØS)

(95/481/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 95/22/EF⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaterne kan for en eller flere fastlands- eller kystzoner opnå status som godkendte zoner, der er fri for bestemte fiske- eller bløddyrssygdomme;

Frankrig fik ved Kommissionens beslutning 95/125/EF⁽³⁾ meddelt status som godkendt fastlandszone og godkendt kystzone i henseende til infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) og egtvedsyge (VHS) for bestemte afvandingsområder og bestemte dele af kysten i regionen Bretagne;

ved brev af 1. august tilsendte Frankrig Kommissionen passende begrundelser for meddelelse af status som godkendt zone i henseende til IHN og VHS for andre afvandingsområder og kystzoner i Poitou-Charentes;

efter gennemgang af disse oplysninger kan disse afvandingsområder og dele af kysten meddeles sådan status;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til beslutning 95/125/EF foretages følgende ændringer:

1) I afsnittet »AFVANDINGSOMRÅDER« tilføjes følgende afsnit:

»Følgende afvandingsområder i regionen Poitou-Charentes:

— Charentebækkenet

— Sèvre Nioirtaisebækkenet

— Seudre bækkenet

— Laybækkenet

— opstrømsdelen af Viennebækkenet indtil Nouâtre-dæmningen (departementet Indre)

— kystflodbækkenerne i departementet la Vendée

— Girondemundingens kystflodbækkener i departementet Charente Maritime.«

2) I afsnittet »DELE AF KYSTEN« tilføjes følgende afsnit:

»Hele atlanterhavskysten mellem kystens nordligste punkt i departementet Vendée og dens sydligste punkt i departementet Charente Maritime.«

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 243 af 11. 10. 1995, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 14. 4. 1995, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. november 1995

om godkendelse af EF-programmet for strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter i Sverige (mål nr. 5a) uden for regioner under mål nr. 6 — perioden 1995-1999)

(Kun den svenske udgave er autentisk)

(95/482/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3699/93
af 21. december 1993 om kriterier og betingelser for EF-
strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og
forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakultur-
produkter⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Sveriges regering forelagde den 12. maj 1995 Kommis-
sionen det i artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3699/93
omhandlede enhedsprogrammeringsdokument;

enhedsprogrammeringsdokumentet omfatter en beskri-
velse af de valgte hovedfelter samt anmodningerne om
støtte fra Det Finansielle Instrument til Udvikling af
Fiskeriet (FIUF) og oplysninger om, hvorledes støtten fra
Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og de øvrige
finansielle instrumenter påtænkes anvendt ved gennemfø-
relsen af EF-programmet for sektoren fiskeri, akvakultur
og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakul-
turprodukter, i det følgende benævnt »sektoren«;

visse områder i Sverige er berettigede til strukturstøtte
under mål nr. 6 som fastlagt i Protokol nr. 6 om særlige
bestemmelser for mål nr. 6 inden for rammerne af struk-
turfondene i Finland, Norge og Sverige⁽²⁾; dette nye prio-
riterede mål, som sammen med de øvrige fem mål under
strukturfondene som fastlagt i Rådets forordning (EØF)
nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver
og effektivitet samt om samordningen af deres interven-
tioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den
Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende

finansielle instrumenter⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EF) nr. 3193/94⁽⁴⁾; strukturstøtte til aktioner i disse
områder er omfattet af et generelt program for mål nr. 6;

for de regioner i Sverige, som ikke er omfattet af mål nr.
6, skal der vedtages en særskilt beslutning om EF-
programmet for strukturinterventionerne;

ifølge artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af
19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til
forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes
opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres
interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne
fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksis-
terende finansielle instrumenter⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 3193/94, skal Kommissionen inden
for rammerne af partnerskabet sikre samordningen og
sammenhængen mellem fondsstøtten og interventionen
fra EIB og de øvrige finansielle instrumenter, herunder
EKSF, og fra andre aktioner med strukturelt sigte;

også EIB har været inddraget i udarbejdelsen af EF-
programmet i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1 i
forordning (EØF) nr. 4253/88, som finder tilsvarende
anvendelse for udarbejdelsen af EF-programmet; Banken
har erklæret sig rede til at bidrage til iværksættelsen af
støtterammen på grundlag af de rammebeløb for lån, der
er angivet i denne beslutning, og i overensstemmelse med
sine vedtægtsmæssige bestemmelser;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrø-
rende anvendelsen af ecu ved strukturfondenes budget-
mæssige gennemførelse⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning
(EF) nr. 2745/94⁽⁷⁾, skal den EF-støtte, der er til rådighed
for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissio-
nens beslutninger om godkendelse af et enhedsprogram-
meringsdokument udtrykkes i ecu i beslutningsårets
priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i
overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevil-

⁽¹⁾ EFT nr. L 346 af 31. 12. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 241 af 29. 8. 1994, s. 354.

⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 290 af 11. 11. 1994, s. 4.

lingerne, jf. bilag III til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede udgave af tiltrædelsesakten⁽¹⁾; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2080/93 af 20. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet⁽²⁾ er det fastsat, hvilke aktioner FIUF kan deltage i finansieringen af; forordning (EF) nr. 3699/93 definerer kriterierne og betingelserne for strukturinterventioner i sektoren;

EF-programmet er udarbejdet i samarbejde med den berørte medlemsstat inden for rammerne af partnerskabet, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

EF-programmet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom), nr. 2730/94⁽⁴⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

alle øvrige betingelser for, at der kan ydes støtte fra FIUF, er opfyldt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Forvaltningskomité for Fiskeristrukturerne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

EF-programmet for strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter i Sverige, for mål nr. 5a),

⁽¹⁾ EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 218.

⁽²⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

bortset fra regioner omfattet af mål nr. 6, for perioden 1. januar 1995 til 31. december 1999⁽⁵⁾ godkendes herved.

Artikel 2

EF-programmet omfatter følgende hovedelementer:

a) De prioriterede felter, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, deres specifikke kvantificerede mål, vurderingen af den forventede virkning og deres sammenhæng med Sveriges økonomiske og sociale politik.

De prioriterede felter er følgende:

- tilpasning af fiskeriindsatsen
- fornyelse og modernisering af fiskerflåden
- akvakultur
- beskyttede havområder
- fiskerihavnefaciliteter
- forarbejdning og afsætning af produkter
- afsætningsfremme
- andre foranstaltninger (undersøgelser, teknisk assistance m.v.).

b) Støtten fra FIUF, jf. artikel 3 og 4.

c) De nærmere bestemmelser om gennemførelsen af det samlede programmeringsdokument vedrørende:

- bestemmelserne om overvågning og evaluering
- bestemmelserne om den finansielle gennemførelse
- bestemmelserne om overholdelsen af EF-politikkerne.

d) Bestemmelserne om kontrol af overholdelse af additionalitetsprincippet og en første evaluering heraf.

Artikel 3

Støtten fra FIUF vedrørende EF-programmet udgør højst 40 mio. ECU i 1995-priser.

De faktisk påløbne udgifter er støtteberettigede under FIUF med virkning fra 12. maj 1995.

De nærmere bestemmelser om den finansielle støtte, herunder FIUFs finansielle bidrag til de områder og de foranstaltninger, som EF-programmet omfatter, fremgår af finansieringsplanen.

Det nationale finansieringsbehov, der er angivet i finansieringsplanen, kan delvis dækkes gennem EU-lån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

⁽⁵⁾ Dok. XIV/565/95 rev. 1.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af de samlede, maksimale støttebeløb fra FIUF:

<i>mio. ECU (1995-priser)</i>	
1995	7,63
1996	7,83
1997	8,00
1998	8,20
1999	8,34
Total	40,00

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er fastsat til 7,63 mio. ECU.

Forpligtelserne vedrørende de efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af EF-programmets finansieringsplan og tempoet i gennemførelsen.

Artikel 6

Støttebestemmelserne kan senere variere som følge af ændringer, der under hensyntagen til de budgetmæssige

muligheder og bestemmelser vedtages i henhold til proceduren i artikel 25, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 7

EF-støtten vedrører udgifter i forbindelse med de aktioner, der er omfattet af nærværende EF-program, og for hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og indgået forpligtelser for de fornødne finansielle midler senest den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 8

EF-programmet skal gennemføres i overensstemmelse med EF-rettens bestemmelser, bl.a. EF-traktatens artikel 6, 30, 48, 52 og 59, samt EF-direktiverne om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige kontrakter.

Artikel 9

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Sverige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 1995.

På Kommissionens vegne

Emma BONINO

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. november 1995

om sundhedscertifikatet for handel inden for EF med æg og embryoner fra svin

(Tekst af betydning for EØS)

(95/483/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli
1992, om dyresundhedsmæssige betingelser for
samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt
sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betin-
gelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser
som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/
EØF⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs,
Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 11, stk. 3,
tredje led, og

ud fra følgende betragtninger:

Direktiv 92/65/EØF fastsætter de dyresundhedsmæssige
betingelser for handel med æg og embryoner fra svin;
det bør fastsættes, hvordan sundhedscertifikatet for denne
handel skal se ud;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Et sundhedscertifikat som vist i bilaget skal ledsage æg og
embryoner fra svin, når de sendes til en anden medlems-
stat.*Artikel 2*

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 1996.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

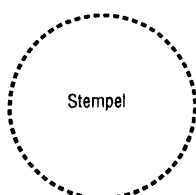
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

BILAG

SUNDHEDSCERTIFIKAT FOR HANDEL INDEN FOR EF MED ÆG OG EMBRYONER ⁽¹⁾ FRA SVIN

1. Afsender (navn og fuldstændig adresse)	Nr. ORIGINAL						
	2. Opsamlingsmedlemsstat						
3. Modtager (navn og fuldstændig adresse)	4. Myndighed						
NB a) Der udstedes et særskilt certifikat for hver sending æg/embryoner ⁽¹⁾ b) Originalen af dette certifikat skal ledsage sendingen til bestemmelsesstedet	5. Lokal myndighed						
	7. Den godkendte æg-/embryoopsamlingsholds ⁽¹⁾ navn og adresse						
6. Indladningssted			10. Den godkendte æg-/embryoopsamlingsholds ⁽¹⁾ registreringsnummer				
8. Transportmiddel	10. Den godkendte æg-/embryoopsamlingsholds ⁽¹⁾ registreringsnummer						
9. Bestemmelsessted og -medlemsstat			10. Den godkendte æg-/embryoopsamlingsholds ⁽¹⁾ registreringsnummer				
11. Æg-/embryobeholdernes ⁽¹⁾ nummer og kodemærke	12. Identifikation af sendingen af æg/embryoner ⁽¹⁾ <table border="1"> <tr> <td data-bbox="76 1328 758 1373">a) Antal æg/embryoner ⁽¹⁾</td> <td data-bbox="758 1328 1098 1429" rowspan="3">b) Opsamlingsdato(er)</td> <td data-bbox="1098 1328 1442 1429" rowspan="3">c) Race</td> </tr> <tr> <td data-bbox="76 1373 758 1395">d) Identifikation af hundonordyret</td> </tr> <tr> <td data-bbox="76 1395 758 1429">e) Identifikation af handonordyret ⁽¹⁾</td> </tr> </table>				a) Antal æg/embryoner ⁽¹⁾	b) Opsamlingsdato(er)	c) Race
a) Antal æg/embryoner ⁽¹⁾			b) Opsamlingsdato(er)	c) Race			
d) Identifikation af hundonordyret							
e) Identifikation af handonordyret ⁽¹⁾							
13. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter: a) at ovennævnte æg/embryoner ⁽¹⁾ er blevet opsamlet, behandlet og opbevaret i henhold til direktiv 92/65/EØF b) at æggene/embryonerne ⁽¹⁾ hidrører fra søer, som opfylder kravene i kapitel IV i bilag D til direktiv 92/65/EØF c) at æggene/embryonerne ⁽¹⁾ er i overensstemmelse med kapitel III i bilag D til direktiv 92/65/EØF d) hvis det drejer sig om embryoner, at sæden, der er brugt til befrugtning af æggene, er i overensstemmelse med Rådets direktiv 90/429/EØF (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 62) ⁽¹⁾ e) — når det drejer sig om embryoner, at de er vasket med trypsin ^{(1) (2)} — når det drejer sig om æg, at de hidrører fra hundyr, der opfylder betingelserne i artikel 1 i Kommissionens beslutning 93/244/EØF (EFT nr. L 111 af 5.5.1993, s. 21) ^{(1) (2)}							
⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges. ⁽²⁾ Denne betingelse gælder kun for embryoner og æg med oprindelse i en region, som ikke står i bilag I til Kommissionens beslutning 93/244/EØF (EFT nr. L 16 af 25. 1. 1993, s. 18), eller 93/244/EØF, og som skal sendes til en region, som står i det bilag. Betingelsen gælder også for transport fra områder i bilag I til beslutning 93/244/EØF til områder i bilag I til beslutning 93/244/EØF.							



Udfærdiget i , den

Embedsdyrlægens underskrift

Embedsdyrlægens navn med blokbogstaver, titel og stilling

.